

## การใช้ชีวิตในช่วงวันสิ้นปีและวันขึ้นปีใหม่

คราวนี้อยากระขอพูดถึงการใช้ชีวิตในช่วงวันสิ้นปีและวันขึ้นปีใหม่

เราเรียกวันที่ 31 ธันวาคมว่า “โอมิโซกะ” และเรียกคืนของวันสิ้นปีว่า “โอะยะ” โดยในคืนนั้นที่วัดในแต่ละท้องที่จะมีการตีระฆังที่เรียกว่า “โอะยะ โนะ ตะเนะ” เพื่อเป็นการส่งท้ายปีเก่า ตามความเชื่อทางพุทธศาสนาที่ว่า มนุษย์รามี กิเลส 108 ประการ การตีระฆัง 108 ครั้ง เป็นการกระทำเพื่อเป็นการปัดเป่ากิเลส ดังกล่าว

ชาวญี่ปุ่นมีธรรมเนียมรับประทาน “โทชิโโคชิโซะบะ” ในวันสิ้นปีหรือโอมิโซกะ แม้จะมีความคิดอันหลากหลาย แต่การรับประทานเส้นโซะบะที่เรียกว่า นั้นมีความหมายถึงการต่ออายุและโชคดี

ทั้งนี้สิ่งที่ต้องทำก่อนที่ต้องระฆัง ใจยะคะเนะจะดังนี้และรับประทานโทชิโโคชิโซะบะก็คือการทำความสะอาดบ้านให้净 ที่เรียกว่า “โอะโซจิ” เพื่อเป็นการต้อนรับเทพพระเจ้าแห่งปีใหม่ ชาวญี่ปุ่นจะมีการทำความสะอาดห้องพักและที่ทำงานของตนอย่างเคร่งเครียด รวมทั้งจุดที่ปกติจะละเลยด้วย

วันขึ้นปีใหม่ ชาวญี่ปุ่นส่วนใหญ่มักจะใช้เวลาอยู่กับครอบครัวและญาติพี่น้อง การละเล่นในหมู่ครอบครัวที่สร้างความสนุกสนานอย่างหนึ่งก็คือ “คารุตะ” ซึ่งมีวิธีการเล่นที่ง่าย เริ่มจากให้คนๆหนึ่งอ่านการ์ต ส่วนคนที่เหลือก็แบ่งกันหาการ์ตที่ตรงกับเนื้อหาของ การ์ตที่อ่าน ตัดสินแพ้ชนะกันในตอนสุดท้าย จากจำนวนการ์ตที่หาได้

เรื่องที่น่าสนใจเป็นครุตระนั้นมีความพยายามอย่าง แต่เรื่องที่มีชื่อเสียงก็คือ “อิโระคารุตะ” ซึ่งเป็นแบบคั่งเดิม การ์ตสำหรับอ่านนั้นจะเป็นสำนวนที่เกี่ยวกับ “อิโระ 47 ตัวอักษร” ที่จะไปตรงกับ 50 เสียงของอักษรภาษาญี่ปุ่นในปัจจุบัน “อะอิอุอะ โอะะ” การ์ตที่จะต้องหาคือที่เป็นภาพที่เกี่ยวกับสำนวนใน การ์ตที่อ่าน ตัวอักษรเริ่มแรกของสำนวนนั้นจะถูกเขียนเอาไว้ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ แม้แต่เด็กพอเล่นครุตระบ่อยๆ เข้าใจง่าย อักษรและสำนวนนั้นๆได้ ทุกท่านก็เช่นกันมาลองเล่นครุตะไปพร้อมกับเรียนรู้ภาษาญี่ปุ่นกันดู ใหม่ จะทำครุตระนี้มาเองหรือไปซื้อห้ามที่ร้านก็ได้

วันหยุดสิ้นปีและวันขึ้นปีใหม่นี้ อยากระขอให้ท่านลองสัมผัสถึงสิ่งที่มีอยู่ใน ประเทศญี่ปุ่นเท่านั้น อีกทั้งอ่ายลืมส่างภาพถ่ายผ่านทางองค์กรกำกับควบคุมคุณภาพ “กิโนจิชูเดย์ส์” ( [http://www.jitco.or.jp/ginou\\_jissyu\\_days/](http://www.jitco.or.jp/ginou_jissyu_days/)) ให้

## 年末年始の過ごし方

こんかい にっぽん ねんまつねんし す かた しうかい  
今日は日本の年末年始の過ごし方をご紹介します。  
がつ にち おおみそか よ ひ よる  
12月31日は「大晦日」と呼ばれ、この日の夜のこと  
じよや かくち でら じよや かれ つ  
「除夜」ともいい、各地のお寺で「除夜の鐘」が撞かれ  
ぶつきよう しそう にんげん ほんのう  
ます。仏教の思想では、人間には108つの煩惱があると  
かいわかな  
され、それをはらうために108回鐘を鳴らすようになつ  
たといわれています。

おおみそか としこ そば た しゅうかん  
大晦日には「年越し蕎麦」を食べる習慣もあります。  
しょせつ ほそ なが そば た うん じゅみょう の  
諸説ありますが、細く長い蕎麦を食べて運や寿命を延ば  
すという意味だそうです。

じよや かね としこ そば まえ  
ところで、除夜の鐘や年越し蕎麦の前にやっておかなければいけないのが「大掃除」。新年の神様を迎えるため、自分の部屋や職場を徹底的に、普段はやらないような箇所も掃除します。

しょうがつ ほんじん おお かぞく しんせき す  
正月は、日本人の多くが家族や親戚とゆっくり過ご  
かぞく いつしょ たの あそ  
します。そこで家族らと一緒に楽しむ遊びの1つに「かるた」があります。遊び方は簡単で、1人が読み札を読  
あそ かた かんたん ひとり よ ふだ よ  
んで、他の人がそれに対応した取り札を取る速さを競い、  
かしょ そうじ ほか ひと たいおう と ふだ と はや きそ  
最終的に取得した枚数で勝敗を決めるというものです。

だいさい いろいろ  
かるたの題材には色々ありますが「いろはかるた」が  
ここんてき ゆうめい よ ふだ げんだい  
古典的で有名です。読み札には、現代の「あいうえお」  
ごじゅうおん あ もじ たいおう  
五十音に当たる「いろは47文字」に対応したことわざが  
か と ふだ よ ふだ かんれん え  
書かれ、取り札には読み札のことわざに関連した絵と、  
さいしょ もじ おお か  
ことわざの最初の文字が大きく書かれています。かるた  
わい こ なんど あそ もじ  
では小さな子どもでも、何度も遊ぶうちに文字やことわ  
おほ みな あそ にほんご  
ざが覚えられます。皆さんもかるたで遊びながら日本語  
まな じぶん  
を学んでみてはいかがでしょうか。自分たちでかるたを作ったり、書店等に行ってかるたを探してみるのもいい  
つく しゃぶんなど い さが  
でしょう。